



TAUGADIE E LAPILENG THATA

Imile Wepener • Maren Bodenstein • Nathan McKay

Taugadi e e lapileng thata

Buka eno ke ya ga







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

*Taugadi e e lapileng thata
(The Very Tired Lioness)*

Illustrated by Imile Wepener

Written by Maren Bodenstein

Designed by Nathan McKay

Edited by Margot Bertelsmann

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 27 October 2018.

ISBN: 978-1-77632-501-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

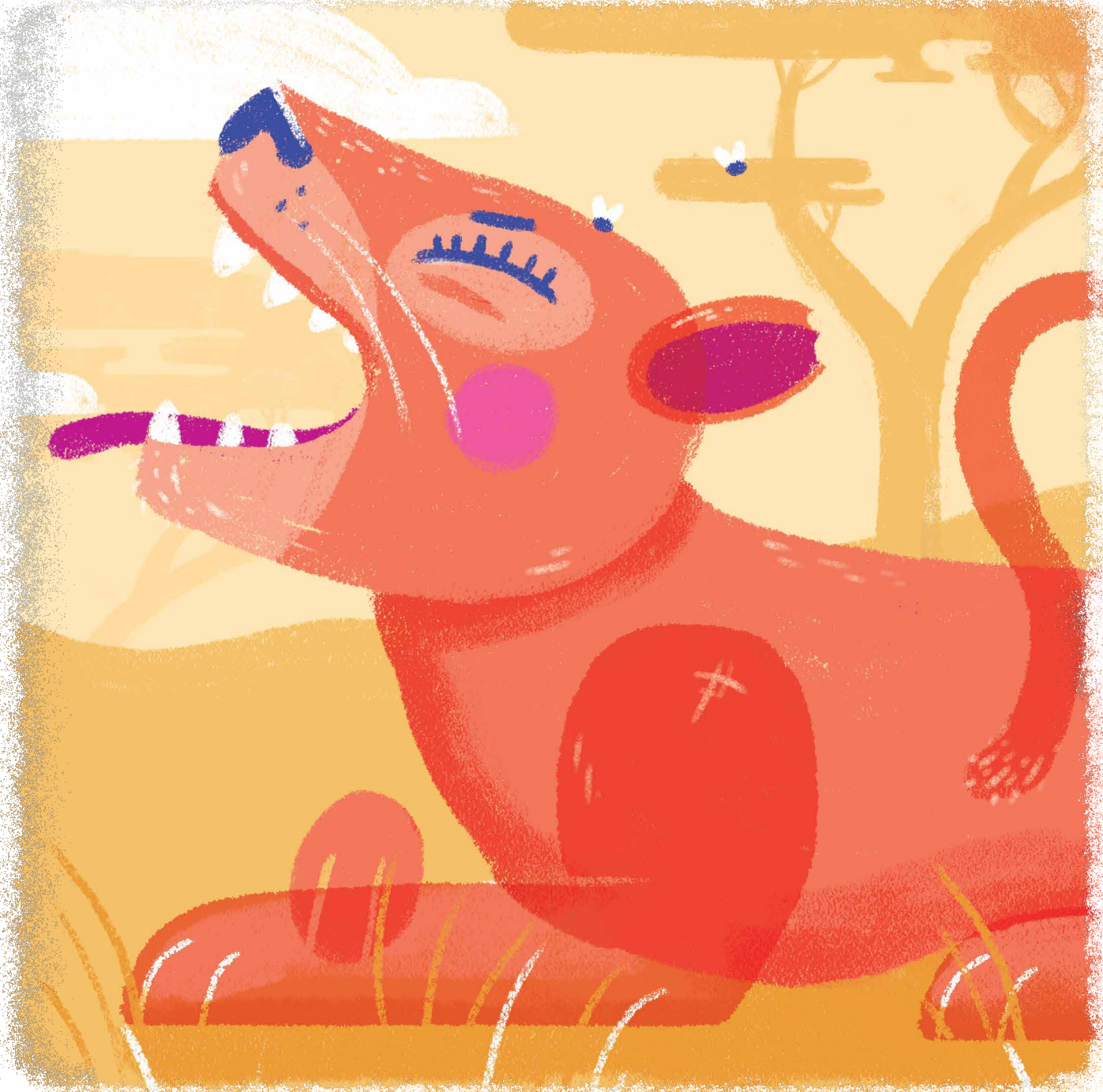
No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

The book cover features a vibrant, textured background of warm colors, primarily oranges and reds, with a large, stylized sun or moon in the center. The title 'TAUGADI E E LAPILENG THATA' is written in large, bold, black capital letters across the middle of the cover. The text is partially obscured by a white, cloud-like shape at the bottom right.

TAUGADI E E LAPILENG THATA

Go kile ga bo go le
taugadi e e tsofetseng e
bile e lapile thata.

E ne e lapile thata mo e
leng gore e ne ya robala
motshegare otlhe ... **le
bosigo botlhe.**





“Tla o tle go tsoma le rona,”
ga bua bomonnawe le
barwadi ba gagwe.

Fela taugadi e ne e
lapile thata.

“Molato ke eng ka ene?” ga botsa diphala tse dinnye.

“O seke wa atamela thata,” bommabona ba kgalema. **“A ka lo ja.”**

Fela taugadi ya tshikinya ditsebe go **leleka dintshi.**





Ka letsatsi lengwe taugadi ya tsoga e na le maikutlo a a sa tlwaelegang a gore go na le **sengwe se se mo lebeletseng.**

E rile fa a leba kwa godimo, a bona setshedi se se šakgetseng, se se tshikinyegang mo godimo ga setlhare.

“O mang?” ga botsa taugadi.

“Ke letsatsi. Ke tlile go go tsaya,” ga araba setshedi.

“Tsamaya,” ga
ngunanguna taugadi.
“Ke batla go robala.”





Fa taugadi e bula matlho gape, letsatsi
le ne le santse le le mo setlhareng.
**“A ga o bone, o a re gotetsa e bile o
re bolaisa lenyora?”**

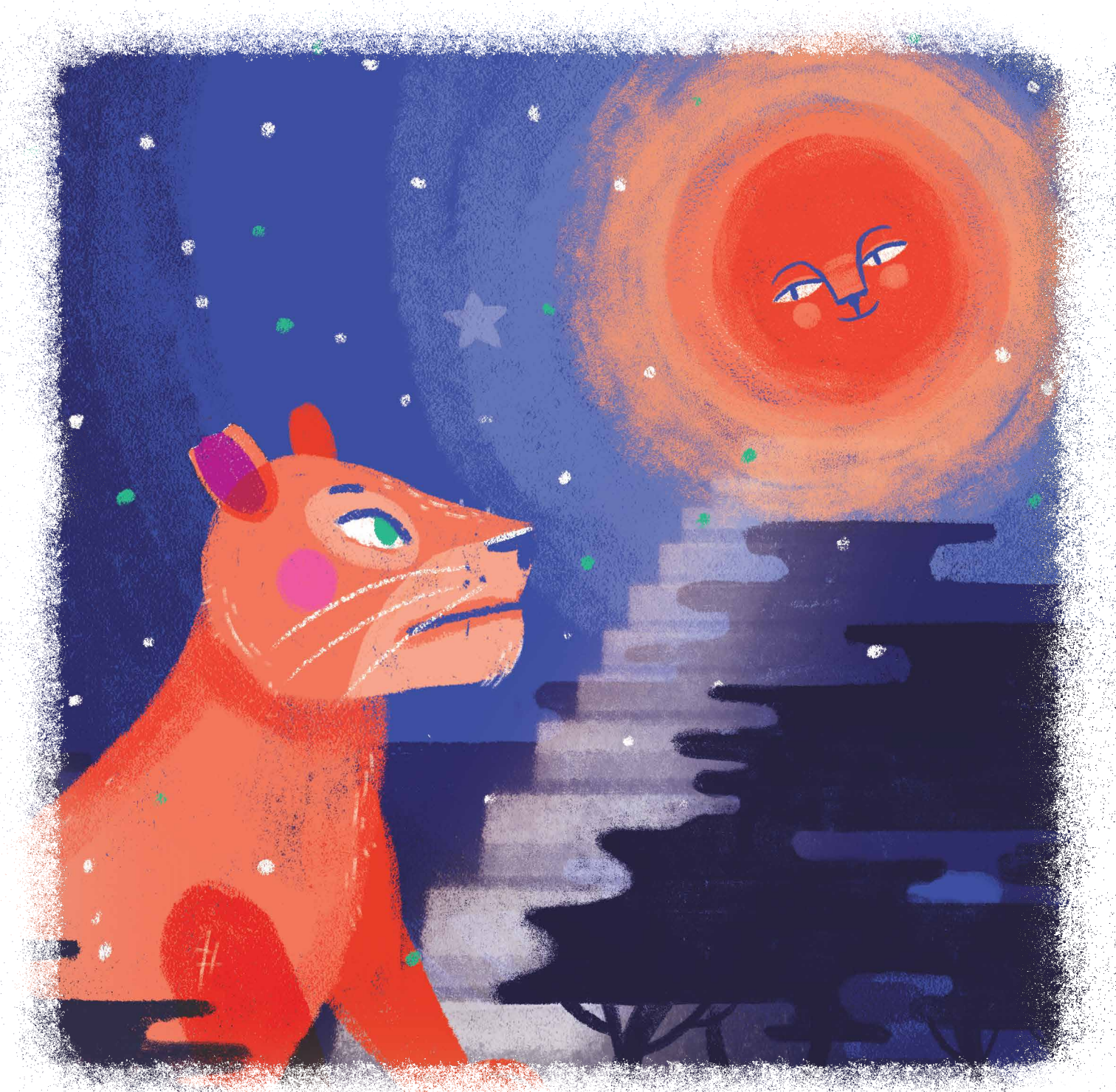
“Go nna thari,”
ga bua letsatsi.
“Ntshale morago.”

Ka bonya taugadi ya **emelela**
mme ya sala letsatsi morago.

“O itumelele go tsoma,” ga bua
bomonnawe le barwadiagwe fa
morago ga gagwe.

“Ke tla go bona! Ke tla go bona!” ga
bua nonyane.





Fela taugadi ga e a ka **ya utlwa sepe.**

E ne e tthatlogela
godimo le godimo **go ya
kwa lefaufaung.**

“Ijo, go kgakala,” ga
bua taugadi.





“Ga go tlole go le kgakala thata jaanong,” ga bua letsatsi.

“O tla ikhutsa fa re goroga.”

Mme jaanong taugadi ya tla
go nna le letsatsi. Letsatsi
lotlhe o fitlhela a kakaletse
mo bothitong jwa lona.





Fela fa go le bosigo, fa
letsatsi le robetse, **o leba
kwa tlase** go bona lefatshe
le lentle le **a le tlogetseng**
kwa morago.



